The advent of new technologies has not changed the power of the printed page. The quest for knowledge and information has not diminished. Indeed, it has only grown.

Since its founding, Hellenic College – Holy Cross Greek Orthodox School of Theology has published books to meet the needs and interests of scholars and students, Orthodox parishes, and readers who sought to enrich their personal knowledge of the Greek Orthodox Tradition. Under two names, Holy Cross Orthodox Press and Hellenic College Press have produced titles that represent some of the finest thinking, research, and writing that has influenced countless readers around the world.

A book can still change the world. A book can certainly change a life.

Rev. Nicholas C. Triantafilou
President
Hellenic College –
Holy Cross Greek Orthodox School of Theology
**PERSON AND EROS**

*Christos Yannaras*

*Norman Russell, Translator*

*Person and Eros*, one of the most important philosophical and theological works published in Greece in the twentieth century, addresses the question of how we encounter the ultimate reality we call God. Christos Yannaras argues that the intellectual ascent to first principles, characteristic of the Western philosophical tradition, is based on mistaken premises. We cannot encounter reality simply through conceptual knowledge. The knowledge of truth is not exhausted in its linguistic expression; it is acquired through immediate experience. Yannaras thus leads us by way of the problem of knowledge to a theological vision of union with the supreme mode of loving self-transcending and self-offering being. Norman Russell’s lucid translation makes this vision accessible for the first time to English-speaking readers.

**A NOBLE TASK**

*Entry into the Clergy in the First Five Centuries*

*Lewis J. Patsavos*

*Norman Russell, Translator*

This book presents a rich collection of key texts from the Fathers and early councils setting out what was expected in moral and educational terms from aspirants to the clergy in the early Christian centuries. Hitherto students of the early church have had to search for this material in a variety of different publications. Here they will find it translated and discussed in a comprehensive manner. Although the latest historical scholarship has been taken into account, the book’s main focus is on the spiritual rather than the social role of the clergy. It is the author’s deepest wish that those aspiring to the Christian priesthood might find here an accurate and vivid account of the virtuous life that should always be their goal. Includes a foreword by Metropolitan Kallistos (Ware).
What is the relationship of our Christian faith to the violence we see in the world? How do we respond to violence in a manner that is rooted in our faith and our relationship to God? In this relationship with a God of peace and justice, how do we experience peace and justice in our own lives and labor so that they may be realized in our communities and our world? These are some of the questions addressed by theologians and lay people from different Christian traditions in papers on issues such as Christian witness in overcoming violence, in the context of the World Council of Churches’ Decade to Overcome Violence (2001–10), churches’ response to domestic violence, religious freedom and human rights and contributions to an ecumenical spirituality for a culture of peace.

Since the fifth century, the Christian East has been divided over the description of the reality of Jesus Christ. For the past five decades, the two families of churches, Orthodox and Oriental Orthodox, have been cooperating to restore unity in the faith. Church leaders, theologians and lay people are working to bridge the gaps in language, tradition and doctrine that contributed to the ancient division.

On this North American continent, where we all live together and have daily and increasing contact with one another, the sense of urgency is perhaps more pronounced than in other parts of the world. Closer contact and cooperation among parishes and faithful in North America…will help dispel stereotypes and false information, and will promote friendship and understanding. —Archbishop Demetrios of America
COMMENTARY ON ISAIAH
Vol. I: Chapters 1–14
Cyril of Alexandria
Robert Charles Hill, Translator

Now available in English, this imposing work by one of the great fifth-century churchmen had been neglected on library shelves in a less-than-accessible Greek edition. It is a work of dedication and balance by one who resonates with “the most articulate of all the prophets,” as Chrysostom called Isaiah. Cyril of Alexandria wrote his Commentary on Isaiah before the Nestorian controversy, during a time of ecclesiastical and theological peace. The exegesis reveals the true Cyril, not the “ecclesiastical thug” portrayed by critics of his later involvement in conciliar maneuvering. In the clarity of Robert Charles Hill’s translation, readers will recognize the hermeneutical skills that Cyril demonstrated in earlier commentary. Cyril takes seriously all details and facts of the Isaian text, remaining focused while unpacking layers of imagery.

OF PROPHETS AND POETS
Antioch Fathers on the Bible
Robert Charles Hill

This book is a summa of Robert Charles Hill’s prodigious translation activity over the past twenty-five years which has made little-known or neglected exegetical works on the Old Testament by patristic commentators from Antioch available in English.
—Pauline Allen

The Antioch Fathers’ approach to the Bible was both distinctive and controversial. This book demonstrates the former characteristic and, in the process, justifies the differences from other approaches in the early Church. It offers the reader some guidance on the biblical works of the great commentators in their golden age, particularly on prophets and poets of the Old Testament. Excerpts from these works illustrate the commentators’ application of their distinctive exegetical and hermeneutical approach.
ORTHODOXY AND THE WEST
Christos Yannaras
Peter Chamberas and Norman Russell, Translators

Since the fourteenth century, the Greek Church has either willingly adopted Western religious ideas or had them forced upon it. This book tells the story of the penetration of Orthodoxy by Western attitudes, from the first translations of Thomas Aquinas to the tradition of academic theology of the modern Greek universities.

2006 391 pages
Paperback $24.95

POSTMODERN METAPHYSICS
Christos Yannaras
Norman Russell, Translator

An important contribution to the theology/science debate, this book offers an alternative to creationist resistance to materialistic evolutionism. It argues passionately for the priority of relationality and reciprocity, the spiritual dimension through which we can discover God’s causality.

2004 206 pages
Paperback $19.95

VARIATIONS ON THE SONG OF SONGS
Christos Yannaras
Norman Russell, Translator

Yannaras approaches this Old Testament book in a powerful series of poetic images that invite us to see sexuality and spirituality as complementary. He gives us insights into the unexplored nature of our being and accompanies us through time and space, showing us how to reach out beyond the self to radiant otherness.

2005 157 pages
Paperback $19.95

EUCHARIST, BISHOP, CHURCH
John D. Zizioulas
Elizabeth Theokritoff, Translator

This highly acclaimed historical and theological study explains the origin and the structure of the Church during the first three centuries. Zizioulas demonstrates how the bishop’s ministry and celebration of the Eucharist are integral to Church unity—and reintroduces Eucharistic ecclesiology to today’s Church.

2001 279 pages
Paperback $18.95
Fr. Dumitru Staniloae seeks always . . . to make manifest the link between dogma and personal spirituality, to show how every dogma responds to a deep need and longing in the human heart, and how it has practical consequences for society. —Metropolitan Kallistos (Ware)

ISBN-13 978-0-917651-70-0
2002 280 pages
Paperback $19.95

With chapters on the Creation, the Fall and the existence of evil, Staniloae explores, through a hermeneutic of renewal and development, theological reflections on the theme of the world, which represent discovery of God’s presence in history.

1994 467 pages
Paperback $19.95

Sound theological reflection helps the Church renew her life, thought, worship and practice. The short essays in this volume explore the richness of the Orthodox theological tradition and the relationship of theology to the concerns of ordinary people.

ISBN-13 978-1-885652-56-0
2002 130 pages
Paperback $9.95

The global presence of Orthodoxy makes it difficult for the Church to retreat into a cocoon of isolationism. Areas that require the Church’s attention and reflection amidst the contradictions and anomalies of the modern world include evangelism; ecumenical activities; and science, technology and faith.

2002 166 pages
Paperback $12.95
A “wholistic” approach to ethics emphasizes the interrelatedness of all aspects of faith and life, including motives, norms, behavior and interior dispositions. In Part I, Harakas examines the heritage of contemporary Orthodox Christian reflection via six studies on the ethical methodology and teachings of the Church Fathers.

Part II of this collection deals with the Church’s ethical self-understanding, including internal and external relationships. The five essays address ethical aspects of topics such as the trinitarian faith, icons, materialism, philanthropy and Orthodox Christianity and community.

The final part of this volume consciously faces outward in applying Orthodox Christian ethics to the social and economic context in which the Church lives, including discussions of ecology, bioethics, economic justice, international relations and political theology.
People of all faiths wrestle with the mystery of death and its place in the human experience. In this book Dr. Chirban explains how Orthodox Christians turn to the reality of their Easter faith—faith in a risen Lord Jesus Christ—to understand their mortality, the power of the resurrection and the immortality of the soul.

2002 64 pages
Paperback $9.95

Christians wondering about the end of history have often turned to the Book of Revelation and other texts that discuss the eschata. Here, Bishop Gerasimos (Papadopoulos) reflects on some of these texts and the Tradition of the Church concerning “the last things” and the Kingdom of God to come.

2004 106 pages
Paperback $9.95

In this culmination of his life’s work, the lay theologian and translator of the Philokalia draws from the depths of tradition the “face” of Christianity, providing a fresh synthesis of issues such as cosmology, the modern scientific paradigm, the role of sacred symbols and the thought of Nietzsche and Jung.

1998 300 pages
Paperback $14.95

This collection of essays on the person, the place of the Gospel in the Church, the Orthodox understanding of salvation, baptismal ecclesiology and the relationship between Churches is drawn from the Fathers of the Church, liturgical life and the works of modern theologians.

1999 195 pages
Paperback $14.95
LONG-SUFFERING LOVE
A Commentary on Hosea with Patristic Annotations
Eugen J. Pentiuc

This is a substantial work on a most difficult prophetic book. Particularly valuable is the extensive use of the commentaries of the ancient Church Fathers. These remain fresh and provocative, offering a rich array of insights into the meaning of Hosea for the nature of God and His ways with humanity. —Peter Machinist

2005 422 pages
Now in paperback $24.95

SACRED TEXT AND INTERPRETATION
Perspectives in Orthodox Biblical Studies
Theodore G. Stylianopoulos, Editor

This volume celebrates the vitality of biblical scholarship in the Orthodox tradition. These essays show the mastery of historical criticism by Orthodox scholars. The collection as a whole is distinguished by engagement with patristic sources and concern for hermeneutical issues. —John J. Collins

2006 418 pages
Paperback $19.95

THE WAY OF CHRIST
Gospel, Spiritual Life and Renewal in Orthodoxy
Theodore G. Stylianopoulos

The author has once again shown the wisdom, spiritual insight, and contemporary relevance of the Orthodox approach to Scripture and Holy Tradition. Readers will perceive the profound presence of the Holy Spirit in this book and profit from it greatly. —Fr. Stanley Harakas

2002 224 pages
Paperback $14.95

THE NEW TESTAMENT: AN ORTHODOX PERSPECTIVE
Vol. I: Scripture, Tradition, Hermeneutics
Theodore G. Stylianopoulos

Fr. Stylianopoulos deals with basic questions concerning the formation of the New Testament canon and the authority of Scripture. “Constructive scholarship, theological reflection, and spiritual and moral formation brings a valued contribution from the Orthodox tradition.” —The Expository Times

1997 271 pages
Paperback $16.95
The great Antiochene biblical commentator’s style, the hermeneutics of his school and the distinctive Antioch text of the Old Testament are of particular interest to modern scholars and readers.

Vol. I: Jeremiah, Baruch and Lamentations  

Vol. II: Ezekiel  

Vol. III: The Twelve Prophets  

In fourth-century Antioch, St. John Chrysostom delivered a series of eight Lenten homilies on the Book of Genesis. Through his commentaries on the Creation and Fall, he touches on a wide range of moral topics, including the need for compassion toward the poor, prayer in family life and the place of the faithful in society—issues as relevant today as in Chrysostom’s time.

2004 186 pages
Paperback $13.95
COMMENTARY ON THE PSALMS
St. John Chrysostom; Robert Charles Hill, Translator
A translation and introduction by one of the leading experts on Chrysostom of his Commentary on the Psalms. This work, probably composed while Chrysostom was in Antioch, displays his brilliance, even as this great Father of the Antiochian school struggles with the metaphors and images of the Psalms.


Vol. II: Psalms 109–150

SPIRITUAL GEMS FROM THE BOOK OF PSALMS
St. John Chrysostom; Robert Charles Hill, Translator
Like many of his peers, John Chrysostom has left us his commentary on these sacred hymns. In this volume are assembled the more memorable and uplifting passages of his homilies on the Psalms. Without betraying the accent of his school on the role of human effort in moral and spiritual growth, he echoes the psalmist’s gratitude for divine providence and the wonders of Creation.

2004 249 pages
Paperback $13.95

SPIRITUAL GEMS FROM THE GOSPEL OF MATTHEW
St. John Chrysostom; Robert Charles Hill, Translator
Of all the homilies of St. John Chrysostom, those on the Gospel of Matthew are most celebrated, yet there was no modern English translation of these precious works until now. This vibrant and graceful rendering of selections from the Matthew’s homilies makes it abundantly clear why the brilliant fourth-century preacher came to be known as Golden Mouth.

ISBN-13 978-1-885652-72-0
2004 186 pages
Paperback $13.95

COMMENTARY ON THE LETTERS OF ST. PAUL
Theodoret of Cyrus; Robert Charles Hill, Translator
Now, Theodoret’s commentary appears in English, and modern scholars will benefit from sampling Theodoret’s approach to Paul, even if the theological positions of the Antiochene school lead the bishop to wrestle with some of his subject’s cherished convictions.

Vol. I: Romans, 1 & 2 Corinthians

Vol. II: Galatians, Ephesians, Philippians, Colossians, 1 & 2 Thessalonians, Hebrews, 1 & 2 Timothy, Titus, Philemon
INTRODUCTION TO ST. GREGORY PALAMAS
George C. Papademetriou
Fr. George Papademetriou offers in his illuminating study a splendid theological exposition written in lucid language on some very difficult material dealing with Hesychasm and mystical theology. The reader is succinctly introduced to the theology of St. Gregory Palamas with clarity and reasonableness. —Prof. John Rexine
2004 190 pages
Paperback $15.95

LIKE A PELICAN IN THE WILDERNESS
Reflections on the Sayings of the Desert Fathers
Stelios Ramfis; Norman Russell, Translator
A dialogue with the teachings of the desert fathers sheds light on some of today’s central theological issues: the meaning of eschatological time, what it is to live in the perspective of the telos, how transparency and openness are to be attained and the nature of personhood as the goal of human existence.
2000 225 pages
Paperback $18.95

THE RELEVANCE OF THE FATHERS
Metropolitan Emilianos (Timiadis)
An insightful study of how the Great Fathers of the Church continue to be relevant for Christians living in the modern world. The author, inspired by a statement of St. Gregory the Wonder-Worker, views the purpose of the Fathers to humanity: “to communicate the saving truths of the Christian Faith, to make them accessible and understandable in order that people may come nearer to God.”
1994 100 pages
Paperback $9.95

THE MIND OF THE FATHERS
George S. Bebis
Through essays on the lives and work of practical, contemplative men—including Eusebios, Gregory of Nyssa, John Chrysostom, Dionysios the Areopagite, Photios the Great, Nestorios, and Nikodemos the Hagiorite—Bebis invites readers to enter and grasp the phronema of the Fathers, to feel and hear the agonies and the triumphs of their hearts as they approached the divine life.
1994 147 pages
Paperback $9.95
SPIRITUAL DIMENSIONS OF THE HOLY CANONS

Lewis J. Patsavos

Professor Patsavos’s approach reflects the very essence and nature of the Canonical Tradition of the Orthodox Church; namely, that the canons are of a spiritual and pastoral dimension, striving for the salvation of the souls of God’s people. This insightful book is accompanied by an index that classifies the Holy Canons for easy reference.

2003 144 pages
Paperback $19.95

PRIMACY AND CONCILIARITY

Studies in the Primacy in the See of Constantinople and the Synodal Structure of the Orthodox Church

Lewis J. Patsavos

Two studies on the primacy of the Ecumenical Patriarchate and the organizational structure of the autocephalous Orthodox Churches by the Holy Cross Greek Orthodox School of Theology professor of canon law.

ISBN-13 978-1-885652-02-7
1995 57 pages
Paperback $11.95

THE STATUS AND MINISTRY OF THE LAITY IN THE ORTHODOX CHURCH

John N. Karmiris
Evie Zachariades-Holmberg, Translator

To remedy the situation of underestimating the laity, formed in Byzantium and passed through the centuries, the author puts forward theological suggestions for full participation of the people in the service, ministry and responsibility of the Church.

1994 52 pages
Paperback $5.95
UNDERSTANDING THE GREEK ORTHODOX CHURCH (4th ed.)
Demetrios J. Constantelos

The new edition of this basic text on the Greek Orthodox Church, its faith, life and practice contains sections on liturgical and sacramental life and the spirituality of the Greek tradition. Topics covered include overviews of doctrinal and sacramental traditions, the seven sacraments, Church history and Orthodoxy in America.

2005 364 pages
Paperback $19.95

RENEWING THE CHURCH
The Significance of the Council of Trullo
Demetrios J. Constantelos

This study is an excellent introduction to the Byzantine ecclesiastical Council of Trullo (Quinisextum) for both lay persons and scholars. [Constantelos] ties the whole matter to the historical and social realities of the times. He understands the profound relation of ecclesiology to history. —Speros Vryonis, Jr.

2007 126 pages
Paperback $13.95

FROM MASK TO ICON
Transformation in the Arctic
S. A. Mousalimas

In a marvelous combination of history and anthropology, along with scholarly dedication to patristics, S. A. Mousalimas emphasizes the transition to Russian Orthodoxy as an indigenous movement among the Alaskan people. The book is a significant contribution to both the history of Alaskan nations and to missiology in general.

2004 288 pages
Paperback $19.95

GREEKS AND LATINS ON CYPRUS
IN THE THIRTEENTH CENTURY
Milton B. Efthimiou

The story of the Greek and Latin conflict on Cyprus is told in painstaking detail, drawn from contemporary accounts, archival material and Fr. Efthimiou's erudite knowledge of the theological and political rivalries of the period. The book is a unique scholarly contribution on the long and turbulent history of Cyprus.

1988 200 pages
Paperback $19.95
ORTHODOXY IN CONVERSATION
Orthodox Ecumenical Engagements
Emmanuel Clapsis, Editor; Co-published with the WCC

A creative set of essays that dares to address controversial issues of theology, including papal primacy, contextual theology, the environment and violence. Fr. Clapsis has taken seriously the ecumenical commitment of his church and attempts to do theology in conversation with other Christian traditions and theologians.

2001 236 pages
Paperback $15.95

THE ORTHODOX CHURCHES IN A PLURALISTIC WORLD
An Ecumenical Conversation
Emmanuel Clapsis, Editor; Co-published with the WCC

Churches seek to supply their people with pastoral support and theological insight, even in pluralistic settings. This anthology explores various ways in which churches of the Orthodox tradition are meeting the challenges of a postmodern world.

2004 224 pages
Paperback $15.95

EUCHARIST AND WITNESS
Orthodox Perspectives on the Unity and Mission of the Church
Petros Vassiliadis

Through Biblical study, theological reflection and historical analysis, Vassiliadis develops a eucharistic understanding of the Church that points to rediscovery of the central diaconal dimension of the Eucharist—and advances ecumenical dialogue while enhancing the churches’ ability to address urgent challenges.

1998 115 pages
Paperback $12.95

AUGSBURG AND CONSTANTINOPLE
George Mastrantonis

The correspondence between the Lutheran theologians of Tübingen and Orthodox Patriarch Jeremiah II was the first substantive ecumenical dialogue of the post-Reformation era. In preparing this translation and commentary, Fr. Mastrantonis believed that these documents are “especially important today, when a movement toward better understanding is taken place.”

1982 350 pages
Paperback $19.95
ORTHODOX SAINTS (3rd ed.)
George Poulos

Written in a lively style for the general reader, concise biographies of 491 saints are presented according to the liturgical calendar.
Vol. I: January, February, March
Vol. II: April, May, June
Vol. III: July, August, September
Vol. IV: October, November, December

THE STORY OF ICONS
Mary Paloumpis Hallick

Engaging for both children and adults, The Story of Icons is an excellent introduction to the meaning of icons in the Church and the part they play in worship—from the catacombs to the iconoclastic conflict and the triumph of the icons. The second half of the book is devoted to the icons of the feast days of Christ and the Virgin Mary, teaching how to “read” the icons for their stories.
2001 80 pages
Paperback, full-color $14.95

THE WORLD, MY CHURCH
John Chryssavgis
Sophie Chryssavgis

A delightful illustrated guide to prayers, places and liturgical items for children ages 4 to 8, each page presents a concept of the Church with an easy-to-read description. “This book should prove a most useful tool in assisting parents to make Church objects familiar, interesting and beloved.” —Sophie Koulomzin
1998 36 pages
Hardcover $9.95

AN ANTHOLOGY OF PATRISTIC PRAYERS
Metropolitan Nikolaos (Hatzinikolaou)

An anthology of patristic prayers includes the works of 24 saints from the 3rd to the 20th centuries. Included are St. Makarios of Egypt, St. Ephraim the Syrian, St. Gregory the Theologian, St. Basil the Great, St. John Chrysostom, St. Isaac the Syrian, St. Symeon the New Theologian and others. Published to benefit the Hellenic Cardiac Fund for Children’s Hospital of Boston.
ISBN-13 978-0-917651-54-0
1988 238 pages
Paperback $14.95
SPIRITUAL LIFE

LIVING THE BEATITUDES
Perspectives from Orthodox Spirituality
Kyriaki Karidoyanes FitzGerald
Thomas FitzGerald

For centuries, the Beatitudes have been used for basic instruction in Christian faith and living. Here, the authors explore the eight Beatitudes based on the model of the early commentators, discussing the elements of the faith and offering practical counsel.

ISBN-13 978-1-885652-45-4
2006 384 pages
Paperback $19.95

REFLECTIONS ON THE LORD’S PRAYER
Daniel J. Sahas

This book is a “life changing and life enhancing experience. It connects man with God in an intimate way that gives purpose to life. At the same time the prayer connects the praying person to other people because its essence is ecumenical, moving beyond boundaries of place, time, and persons and uniting all people everywhere.” —Archbishop Demetrios of America

2003 100 pages
Paperback $13.95

ATHONITE FLOWERS
Seven Contemporary Essays on the Spiritual Life
Monk Moses of Mount Athos
Peter Chamberas, Translator

Essays on Christian living by a most prolific writer from Mount Athos. Each essay is a visit with a trusted spiritual guide, experienced in the life in Christ, who understands the world and the issues we face on a daily basis.

2000 99 pages
Paperback $9.95

TOWARDS AUTHENTIC CHRISTIAN SPIRITUALITY
Metropolitan Emilianos (Timiadis)
Markos Nickolas, Editor

Classic themes of the spiritual life of Orthodox Christians—incarnation, askesis, diakrisis, koinonia, martyria and praxis—are organized by chapter with thoughts, short reflections, sayings and commentary. The author’s straightforward clarity challenges and inspires readers to commit to authentic spirituality.

1998 154 pages
Paperback $11.95
ORTHODOXY TODAY

**WOMEN DEACONS IN THE ORTHODOX CHURCH**

*Called to Holiness and Ministry*

*Kyriaki Karidoyanes FitzGerald*

A patristic, historical and liturgical study of the deaconess in the Church. Includes the stories of the women deacon saints, the decline of the order, the attempts at its restoration by St. Nektarios of Aegina and Metropolitan Philaret of Moscow, and a close examination of the 1988 Consultation in Rhodes.

1998 226 pages
Paperback $14.95

**ORTHODOX WOMEN SPEAK**

*Discerning the “Signs of the Times”*

*Kyriaki Karidoyanes FitzGerald, Editor; Co-published with the WCC*

Contemporary Orthodox voices address key issues around the role of women in the life of the Church. Drawing on biblical and patristic sources, the lives of saints, theology and the experiences of women today, 18 women and 3 men open up perspectives that speak not only to Orthodox but to all Christian churches.

1999 201 pages
Paperback $17.95

**THE ORTHODOX PARISH IN AMERICA**

*Faithfulness to the Past and Responsibility to the Future*

*Anton C. Vrame, Editor*

Orthodox parish life in the United States challenges traditional assumptions about how the Church functions. Historians, theologians and liturgical scholars analyze historical factors, reflect on implications for the Orthodox understanding of the church’s nature and discuss challenges of liturgical life.

2004 286 pages
Paperback $19.95

**CHRIST AT WORK**

*Orthodox Christian Perspectives on Vocation*

*Ann Mitsakos Bezzerides, Editor*

In this volume, theologians steeped in Eastern and Orthodox traditions of Christianity write expressly on the topic of vocation and offer wisdom for those who seek Christ at work in the world and in their lives. Includes the accompanying study guide by Michelle Torski.

ISBN-13 978-1-885652-87-4
2006 238 pages
Paperback $19.95
THE EDUCATING ICON
Teaching Wisdom and Holiness in the Orthodox Way
 Anton C. Vrame

By exploring the role of the icon in Orthodox Christianity’s visual and experiential teaching tradition, the author reveals a way of thinking about education in the Church: in “iconic catechesis,” each person is nurtured to be transformed into the likeness of God. With color plates.

1999 216 pages
Paperback, color plates $19.95

LOVE, SEXUALITY AND THE SACRAMENT OF MARRIAGE
John Chryssavgis

Two essays, “Love and Sexuality in the Image of Divine Love” and “The Sacrament of Marriage: The Orthodox Service” introduce the reader to the Orthodox perspective on this all-important issue. With extensive excerpts from Church fathers and modern Orthodox theologians.

ISBN-13 978-1-885652-03-4
2005 190 pages
Paperback $13.95

INTERMARRIAGE
Orthodox Perspectives
 Anton C. Vrame, Editor

Papers from a conference on intermarriage held at Holy Cross frame the conversation on this important pastoral issue facing Orthodoxy in North America. Also includes significant papers on the theology of marriage, guidelines for intermarriage and the latest statement from the Orthodox-Roman Catholic Bishops.

1997 200 pages
Paperback $13.95

MINISTERING TO INTERMARRIED COUPLES
A Resource for Clergy and Lay Workers
 Charles Joanides; Co-published with the Greek Orthodox Archdiocese

Balances the tension between spiritual, canonical goals and human frailty in a pastoral way.

ISBN-13 978-1-58438-100-6 (2003), paperback, 206 pages, $15.95

WHEN YOU INTERRMARRY
A Resource for Inter-Christian, Intercultural Couples, Parents and Families
 Charles Joanides

Premarital and pastoral directives for inter-Christian couples.

SOUL MENDING
The Art of Spiritual Direction
John Chryssavgis

Examining themes of ministry and brokenness and the role of the spiritual director, including obedience, misuse of spiritual authority, and child abuse, the author challenges the Church to face these issues honestly and sensitively, with faithfulness to the patristic tradition, while engaging modern thinking on the topics.

2000 226 pages
Paperback $15.95

SICKNESS OR SIN?
Spiritual Discernment and Differential Diagnosis
John T. Chirban, Editor

Essays presenting an Orthodox understanding of spiritual growth and the assessment and treatment of persons with psychological and psychiatric illness, including the religious and spiritual dimension. Includes major case studies and responses from physicians and psychologists.

2001 281 pages
Paperback $19.95

RAISING LAZARUS
Integral Healing in the Orthodox Church
Stephen Muse, Editor

In their different ways, the contributors use the insights of the Fathers as well as those of contemporary depth psychology in search for wholeness in Christ, confirming that the Tradition of the Church is quite capable of facing the challenges of the new century in a lively and constructive manner. —Bishop Basil of Sergievo

2005 270 pages
Paperback $19.95

INNER WAY
Toward a Rebirth of Eastern Christian Spiritual Direction
Joseph J. Allen

Fr. Allen’s focus is the exploration of spiritual direction as a ministry of the Church. In its sensitivity not only to theology but to anthropology, sociology and psychology—and holding the tension between them—this study will be most useful as a resource for all Christians, but especially for counselors and spiritual guides.

ISBN-13 978-1-885652-34-8
1999 141 pages
Paperback $14.95
THE COMPLETE WORKS OF ARCHBISHOP IAKOVOS
Demetrios J. Constantelos, Editor

Vol. I: Visions and Expectations for a Living Church

Vol. II: The Torchbearer—Encyclicals and Letters (Part 1)
Encyclicals from 1959–1977, reflecting the Archbishop’s deep theological thought and concern for the unity and progress of the Church, are organized by theme. Ecumenism, civil rights, human rights, Greece and Cyprus are frequent topics of concern.

Vol. III: The Torchbearer—Encyclicals and Letters (Part 2)
Encyclicals from 1978–1996, providing a portrait of a Church fully engaged in the spiritual, ecclesiastical, pastoral, social and international issues of the day.

Vol. IV: Paideia—Addresses to Young People
Speeches and addresses at various colleges and universities, GOYA and YAL Conferences, and Hellenic College and Holy Cross Greek Orthodox School of Theology.

BISHOP GERASIMOS OF ABYDOS
The Spiritual Elder of America
Bishop Gerasimos (Papadopoulos)
Peter Chamberas, Editor

This collection includes a biography of the saintly hierarch, an autobiography found among his papers at the time of his death, his last scholarly work on the hierarchical prayer of Jesus, and a reflection on his life by one of his spiritual children.
1997 137 pages
Paperback $7.95

AND THE WORD BECAME FLESH AND DWELT AMONG US
A Pastoral Letter on the Occasion of the Third Christian Millennium
SCOBA Hierarchs

Seeking to make the Gospel of Christ known and embraced by the American people, the Standing Conference of the Canonical Orthodox Bishops in the Americas offers this brief but substantial reflection for use in adult study groups.
2000 45 pages
Paperback $6.95
THE GREEKS
Their Heritage and Its Value Today
Demetrios J. Constantelos

What does it mean to be a Greek or Greek-American today? An answer to this simple but surprisingly difficult question is given by a noted scholar. In two engaging essays, Fr. Constantelos identifies the ideals and values of Hellenism that have remained constant from its ancient roots to its medieval and modern manifestations.

2005: 160 pages
Paperback: $15.95

ONLY THE LIGHT REMAINS
Papers in Honor of George C. Pilitsis
John Papson, Editor

This festschrift honors not only George Pilitsis the professor, who was a superb teacher and scholar, but also the friend and colleague. The essays deal with topics ranging from the art and literature of ancient Greece, Byzantium and the Orthodox Church to the arts of modern Hellenism, as well as theology and history.

2005: 278 pages
Paperback: $19.95

A VOICE OF RESILIENCE AND HOPE
Selected Poems (1935–1989)
Yannis Ritsos; George Pilitsis, Translator

An anthology of poems in Greek and English covering the full range of Yannis Ritsos’s work. The poems focus not only on the individual’s struggle to maintain dignity in a world of social and political turmoil, but also—and more importantly—on the belief and hope that freedom, justice and love will prevail.

2001: 430 pages
Paperback: $18.95

APOLLO’S LEGACY
The Hellenic Torch in America at the Dawn of the New Millennium
Effie Lascarides

A celebration of modern Hellenism, 16 prominent Greek-Americans discuss their lives, careers, involvement in Hellenic issues and the role of their Greek identity. Stories include Helene Alexopoulos, NYC Ballet; Evangeline Gouletas, former First Lady of New York; and George Stephanopoulos, ABC News.

2000: 320 pages
Paperback, full-color: $39.95
Don’t see what you’re looking for? Please call the Holy Cross Bookstore or visit our online store to check prices and availability of other Holy Cross Orthodox Press and Hellenic College Press titles.

**Glory to Jesus Christ**  
A History of the American Carpatho-Russian Orthodox Archdiocese  
Lawrence Barriger  
978-1-885652-44-7 (2000), 152 pages $14.95

**Great Week and Pascha in the Greek Orthodox Church**  
Alkiviadis Calivas  
978-0-917651-97-7 (1991), 145 pages $12.00

**Come Before God in Prayer and Solemn Feast**  
Alkiviadis Calivas  
978-0-919651-26-7 (1996), 32 pages $5.00

**Clergy Sexual Misconduct**  
John Chirban  
978-0-917653-44-5 (1994), 102 pages $5.00

**Preaching the Word of God**  
Anthony Coniaris  
978-0-916586-65-2 (1983), 137 pages $5.00

**The Life and Miracles of St. Luke of Steiris**  
Carolyn Connor  
Robert Connor  
978-0-917653-36-0 (1994), 178 pages $14.95

**Functional and Dysfunctional Christianity**  
V. Philotheos Faros  
978-1-885652-07-2 (1997), 164 pages $11.95

**Nicæa**  
A Byzantine Capital and Its Praises  
Clive Foss  
978-0-917653-48-3 (1997), 225 pages $14.95

---

**Commentary on the Inscriptions of the Psalms**  
Gregory of Nyssa  
C. McCambley and N. Michael Vaporis, Translators  
978-0-917653-45-2 (1994), 152 pages $14.95

**The Life and Letters of Theoleptos**  
Angela Hero  
978-0-917653-43-8 (1994), 121 pages $9.95

**Ten Days to Destiny**  
The Battle for Crete, 1941  
George C. Kiriakopoulos  
978-0-917653-49-0 (1994), 373 pages $9.95

**Orthodox Perspectives on Baptism, Eucharist, and Ministry**  
George Limouris and N. Michael Vaporis, Editors  
978-0917651-22-9 (1985), 168 pages $7.95

**Orthodox Spiritual Life**  
George Mantzarides  
K. Schram, Translator  
978-0-916586-69-0 (1994), 166 pages $12.95

**Agape and Diakonia**  
Essays in Memory of Bishop Gerasimos of Abydos  
Bishop Gerasimos (Papadopoulos) and Peter Chamberas, Editors  
978-1885652-16-4 (1997), 259 pages $12.95

**Mystagogy of the Holy Spirit**  
Photios  
Joseph Farrell, Translator  
091658688X (repr. 2005), 116 pages $8.95

**A Breath of God: Portrait of a Prelate**  
A Biography of Archbishop Iakovos  
George Poulos  
978-0-916586-98-0 (1984), 177 pages $5.95

**Authority and Passion**  
Christological Aspects of the Gospel according to Mark  
Archbishop Demetrios (Trakatellis)  
978-0-917551-45-8 (2001), 245 pages $15.95

**Translating the Scriptures into Modern Greek (2nd ed.)**  
N. Michael Vaporis  
978-1-885652-00-3 (1994), 258 pages $17.95
THE SACRAMENTS
Narthex Press

These essential booklets are printed on crisp, heavy white stock to complement the style of any celebration. The modern English translations will help both Orthodox and non-Orthodox witnesses appreciate the richness of the services. Includes the Gospel and Epistle readings and the prayers of the priest, deacon, and cantor.

The Sacrament of Holy Matrimony
2007, booklet, 25 pages, 10 for $30.00

The Sacrament of Holy Baptism
2008, booklet, 32 pages, 10 for $32.00

SERVICE OF ORTHROS
Selected Passages: An Interlinear Study Guide
Evie Zachariades-Holmberg and Demetrios E. Tonias

Designed for theological students, this book is intended to enhance the reader’s knowledge of liturgical Greek. The book does not contain the complete service, but offers selected passages to help readers gain insight into the deeper meaning of the service. Includes a new English translation.

ISBN-13 978-1885652-331
1999 114 pages
Paperback $14.95

SERVICE OF VESPERS
Selected Passages: An Interlinear Study Guide
Evie Zachariades-Holmberg and Demetrios E. Tonias

Designed for theological students, this book is intended to enhance the reader’s knowledge of liturgical Greek. The book does not contain the complete service, but offers selected passages to help readers gain insight into the deeper meaning of the service. Includes a new English translation.

1999 101 pages
Paperback $14.95

The Greek Orthodox Theological Review has contributed to the advancement of theological studies and the development of the Church not only in North America but also throughout the world.

— Fr. Thomas FitzGerald, Editor

1 Year: $30
3 Years: $80

GOTR, 50 Goddard Avenue, Brookline, MA 02445 Phone: (617) 850-1321 Fax: (617) 850-1457 E-mail: gotr@hchc.edu
Holy Cross Orthodox Press is developing new editions of the essential books of our complete liturgical series. Please call the Holy Cross Bookstore or visit our online store to check prices and availability of liturgical books published by the Press and others.

Akathist Hymn and Small Compline
N. M. Vaporis, Ed.; Evie Zachariades-Holmberg and N. M. Vaporis, Trans.
In Greek and English.
ISBN 0917651839 (1991), vinyl cover $7.50

The Anastasimatarion
Resurrectional Hymnal
Holy Cross Chapel Student Edition
S. Dedes and N. M. Vaporis, Trans.
In Greek and English. Byzantine notation.
ISBN 0917653572 (2001), comb bound $19.95

The Apostolos
N. M. Vaporis, Ed.
In English.
ISBN 0916586391 (1980), vinyl cover $40.00
ISBN 0916586391 (1980), hardback $75.00

Daily Prayers for Orthodox Christians
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
In Greek and English. New reprint includes updated Creed in English.
ISBN 0917651219 (2007), vinyl cover $9.95

Divine Liturgy of St. Basil
Pew/Priest Edition
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
The full Greek and English text. Includes special Lenten services and processions. Call for price and availability.

Divine Liturgy of St. Basil
Priest Edition
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
The full Greek and English text. Includes special Lenten services and processions. Call for price and availability.
ISBN 0917651480 (1988), spiral

Divine Liturgy of St. John Chrysostom
Pew Edition (3rd ed.)
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
The full Greek and English text. Includes the liturgical year Sunday Epistle and Gospel readings, Memorial and Trisagion Services, Prayers following Holy Communion and Sunday Dismissal Hymns (Apolytikia).
ISBN 0917651170 (1985), hardback $16.95

Divine Liturgy of St. John Chrysostom
Priest Edition (3rd ed.)
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
In a larger format than the Pew Edition. Includes the Artoklasia and Synaxaria. Does not include Epistle or Gospel readings. Call for price and availability.
ISBN 0917651154 (1986), spiral, vinyl cover
ISBN 0917651154 (1986), hardback

Divine Liturgy of the Presanctified Gifts
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
In Greek and English.
ISBN 0917651855 (1991), vinyl cover $18.95

The Holy and Sacred Gospel
N. M. Vaporis, Ed.
In Greek and English, with large print and full-color icons. Please call for gold-plated, silver-plated and enamel cover options.
ISBN 0917651901 (1993), hardback $285.00

Mikron Euchologion
An Orthodox Prayer Book
In Greek and English.
ISBN 091658609X (1977), vinyl cover $20.00

Order of the Divine and Holy Liturgy
N. M. Vaporis, Ed.; HC/HC Faculty, Trans.
In Greek and English: Kairos, Vesting, and Proskomide.
ISBN 0917651413 (1999), spiral, vinyl $12.00

Service of the Small Paraklesis to the Most Holy Theotokos
N. M. Vaporis, Ed.; D. Kangelaris and N. Kasmeotes, Trans.
In Greek and English.
ISBN 0917651014 (1997), vinyl cover $7.50

Trisagion Service
N. M. Vaporis, Ed.; S. Dedes and N. M. Vaporis, Trans.
In Greek and English.
ISBN 0917651251 (1986), booklet $0.50
Holy Cross Bookstore

The Bookstore carries all Holy Cross Orthodox Press titles.

We also have:

- Bibles
- Children’s Books
- Cookbooks
- Gift Books
- Gifts:
  - Religious
  - Ethnic
- Greek Studies
- Iconography
- Monasticism
- Music
- Religious Studies
- Saints
- Spirituality

Now on the internet at
www.holycrossbookstore.com

Hellenic College – Holy Cross Greek Orthodox School of Theology
50 Goddard Avenue, Brookline, MA 02445
Toll-free: (800) 245-0599    Fax: (617) 850-1430    E-mail: hcbks@hchc.edu
Monday - Friday, 9 am - 5 pm EST